

Leonor  
chante Barbara  
avec Leonor Stirman



©Gabrielle Tacconi

## ÉCOUTER BARBARA AUTREMENT

Seule au piano, Leonor Stirman plonge dans les mots et les notes de la Dame en Noir. Elle en propose ici une réinterprétation avec fraîcheur et délicatesse, profondeur et liberté.

Ce concert se veut une fenêtre ouverte sur l'œuvre vaste et fascinante de Barbara: qu'est ce qui, dans ses poèmes et mélodies, vient toucher au coeur et à l'intime de chacun?

Spectacle tout public

Durée : 1h10



*« Leonor Stirman, artiste complète (...) tous les succès de la dame en noir font partie de ce tour de chant à l'émotion vive qui s'adresse à toutes les générations »*

*Paris Normandie*

Leonor chante Barbara



Leonor chante Barbara à Rouen  
Reportage France 3



## LEONOR STIRMAN

Ses deux influences : le piano et le goût des mots transmis par sa mère, la marionnette et le théâtre de rue, par son père. Elle obtient son 1er prix de piano (DEM) au Conservatoire de Gennevilliers en 2008. Pour combler son désir de monter sur scène, elle se forme chez Jean Périmony, puis à l'ESAD (École Supérieure d'Art Dramatique de Paris).

Commence alors à se tisser dans son parcours un lien fort entre théâtre et musique, émotions et chansons. On la sollicite de plus en plus souvent pour tenir sur scène le triple rôle de comédienne, pianiste, et chanteuse (Cie du Théâtre de l'Unité).



En 2011, elle crée son premier spectacle en solo, "Panier-Piano", qui mêle allègrement humour et musique. Le spectacle se clôt sur une chanson de Barbara, et voici le point de départ d'un futur spectacle. Elle se forme depuis peu au chant auprès de Martina A'Catella, chanteuse ethnomusicologue.

Comédienne et auteure, Leonor écrit ou co-écrit et interprète depuis 2010 ses propres spectacles musicaux faisant toujours fusionner ses deux passions, comédie et musique.

Photo de l'affiche : copyright Gabrielle Tacconi



## LÉONOR CHANTE BARBARA

Compagnie Les Zoques

Distribution: Léonor Stirman

Concert hommage autour des œuvres de Barbara (9 juin 1930 - 24 novembre 1997).

Découverte dans le spectacle "Panier Piano" (Viva-cité, Rire en Seine, Curieux Printemps...), Léonor Stirman, artiste sensuelle et chaleureuse, nous invite à écouter et réentendre: "La solitude", "Septembre", "Göttingen", "le mal de vivre"... tout en nous confiant ses propres souvenirs et influences. Ce concert est comme une caresse, un échange, une rencontre...

Le public entoure l'artiste et est convié à participer, fredonner avec elle pour rendre hommage à l'immense artiste qu'était Barbara.

**Dates:** du mardi 8 août au mercredi 16 août à 19h30 (relâche le jeudi)

**Durée:** 1h10

**Tarifs:** Tarif plein: 12 € Tarif réduit: 10 €



E. Collin/Le Zoo



# Un beau soir ou peut-être une nuit...

Musique. Pour clore la première saison d'Un soir au jardin à Rouen, l'Orangerie du Jardin des Plantes accueille l'artiste Léonor Stirman jusqu'au 16 août pour une série de concerts en hommage à Barbara.

**A**près avoir consacré tout un mois au théâtre, le festival Un soir au jardin donne la parole à la pianiste et chanteuse émérite, Léonor Stirman qui s'est déjà frottée au théâtre musical sur les planches, notamment avec le spectacle burlesque « Panier piano ». Le pari est de taille : Léonor Stirman s'attaque au répertoire de l'immense Barbara, en ayant conscience de troyer avec sagesse quelque chose d'incroyable, s'en emparant à sa propre façon. **D'où est venue l'idée de ce récital consacré à Barbara ?**

« Léonor Stirman : « C'est une idée de Mathilde Guyard, de la compagnie des Zoques, qui produit le spectacle. Je viens plutôt du spectacle vivant, ce que je fais est d'ordinaire du domaine du théâtral. J'avais ce personnage de concertiste essulée dans mon précédent spectacle, « Panier piano », et je finissais par terre de façon dramatique en interprétant « La solitude » de Barbara. Et Mathilde a passé commande d'un répertoire complet ! Et c'est un vrai pari. **Est-ce délicat de se plonger dans le monde d'une artiste à la vie si sombre et tourmentée ?**

« Tout d'abord, je dois reconnaître que Barbara ne faisait pas partie de mes références. Je l'écoutais rarement chez moi. Quand je me suis intéressée au personnage, j'ai découvert sa vie extrêmement marquée : bien sûr, l'incense, l'errance... Mais aussi par-dessus tout quelqu'un de très lumineux, joueur. Une femme qui veut vivre, pour transcender les épreuves. Un désir d'aimer qui traverse tout. C'est tellement fin, poétique, on n'est jamais dans le pathos gratuit... »

**Techniquement, comment abordez-vous ce tour de chant ?**

« Le pari a été principalement d'écrire des arrangements. J'ai une formation de pianiste classique, j'ai été formée par la partition. Et comme l'essai de ne pas plier les accompagnements des chansons, il



« J'y vais un peu avec des pincettes. J'ai conscience de toucher à quelque chose de sacré pour beaucoup de gens », confie Léonor Stirman, qui a imaginé ce spectacle hommage à Barbara.

fallait que je m'essaie à les arranger pour piano seul : c'était tout nouveau pour moi. Un gros travail, passionnant, pour soutenir la poésie. Je suis arrivée à bâtir un répertoire entre 15 et 20 titres. J'ai fait une première du spectacle au festival Chants d'Elles en novembre dernier, et je me suis dit qu'avec tout ce matériel je pouvais insérer selon l'humeur certains titres plutôt que d'autres, naviguer sans liste imposée. »

**Le fait d'avoir un père lui aussi artiste (NDLR : Diego Stirman, marionnettiste et clown) a-t-il influé sur votre façon d'appréhender votre travail ?**

« Mon père est un de mes modèles de

scène ! Ça nous arrive encore de jouer ensemble, parfois. Mes créations mêlent humour, musique et théâtre... Mon père est un artiste de rue, je l'ai vu énormément jouer, et j'en tire un rapport au public très direct. Jouer un personnage, ne pas être complètement soi, mais chercher une forme de sincérité par-dessus tout : dans la rue, il faut savoir faire tout ça. Savoir accrocher. »

**À qui s'adresse ce récital autour de Barbara en particulier ?**

« Eh bien j'ai justement hâte de savoir qui va venir le voir. Pour beaucoup, pour une génération entière, j'ai l'impression que Barbara fait partie de la vie intime des gens.

J'y vais un peu avec des pincettes (rites). C'est une rencontre, c'est assez délicat. J'ai conscience de toucher à quelque chose de sacré pour beaucoup de gens ; c'est pour ça que je me prépare à des interactions avec le public, pour le rendre complice avec moi s'il veut bien, j'aurai aussi des invités sur scène certains soirs. La rencontre, elle aura ainsi lieu avec l'affection du public pour Barbara. »

PROPOS RECUEILLIS PAR ANTOINE BOYER

« Léonor chante Barbara, du 8 au 16 août à 19h30 (relâche jeudi 10), au Jardin des Plantes de Rouen. Entrée : 12/10 €.

# CHANTS D'ELLES

18<sup>E</sup> FESTIVAL DE LA CHANSON DE FEMMES  
2017



## « LEONOR CHANTE BARBARA »

CONCERT HOMMAGE **LEONOR STIRMAN**



➤ Samedi 31 mars à 20 h 30  
Durée : 1 h 10 • Tout public

Leonor Stirman, artiste sensuelle et chaleureuse, nous invite à découvrir ou redécouvrir Barbara avec *La solitude*, *Septembre*, *Göttingen*, *Le mal de vivre* et bien d'autres encore. Agrémenté des souvenirs et influences de Leonor, ce concert invite le public à partager avec l'artiste un hommage particulier à l'immense Barbara.



## 18<sup>ème</sup> FESTIVAL A TRAVERS CHANTS

du 20 au 24 MARS 2018 | COSSÉ-LE-VIVIER (53)



▶ 2<sup>ème</sup> partie

### ▶▶ Léonor chante Barbara

Hommage à Barbara

Ce concert balade, nous replonge dans le monde de l'immense artiste Barbara.

L'interprète, **Léonor Stirman**, artiste sensuelle et chaleureuse nous invite à découvrir et à redécouvrir Barbara tout en passant par ses propres souvenirs et influences.

Ce concert est comme une caresse un échange, une rencontre. Le public entoure l'artiste et est convié à participer, fredonner avec elle pour rendre hommage à l'immense artiste qu'était Barbara.

*A mourir pour mourir, Göttingen, Mon enfance, Le mal de vivre, Nantes, La solitude, Dis quand reviendras-tu ?...*

1H10 de pur Bonheur

[www.facebook.com/LeonorchanteBarbara/](http://www.facebook.com/LeonorchanteBarbara/)

